

Vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19

Thông tin dành cho những người được chích vắc-xin

CHÍNH THỨC

Giới thiệu về vắc-xin

Vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 có thể giúp mọi người không bị bệnh do COVID-19. Vắc-xin này có chứa mã di truyền cho một bộ phận của loại siêu vi gây nên COVID-19 gọi là protein tăng đột biến (spike protein). Quý vị không thể nhiễm COVID-19 từ vắc-xin.

Sau khi được chích vắc-xin, cơ thể quý vị sao chép protein tăng đột biến, và hệ miễn dịch của quý vị sẽ học cách chấp nhận loại protein này. Điều này giúp quý vị chống lại loại siêu vi gây ra COVID-19.

Vắc-xin này được chích làm hai liều, cách nhau khoảng 12 tuần.

Chích vắc-xin là hoàn toàn tự nguyện. Để giữ an toàn cho mọi người đối với COVID-19, chúng tôi khuyến khích tất cả những người từ 18 tuổi trở lên đi chích vắc-xin, chỉ trừ một số trường hợp ngoại lệ.

Hãy nói chuyện với nơi cung cấp vắc-xin hoặc bác sĩ của quý vị (bác sĩ gia đình) nếu quý vị có bất kỳ điều gì muốn hỏi về vắc-xin này.

Các lợi ích của vắc-xin

Nghiên cứu cho thấy rằng vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 có thể giúp những người từ 18 tuổi trở lên không bị nhiễm COVID-19. Những người được chích vắc-xin cũng ít khả năng phải đi bệnh viện hơn nhiều nếu họ bị nhiễm COVID-19.

Quý vị sẽ được bảo vệ chống lại COVID-19 từ 2 đến 3 tuần sau liều đầu tiên. Một liều cung cấp được sự bảo vệ ngắn hạn đáng kể và hai liều cung cấp được sự bảo vệ tốt nhất. Chúng tôi chưa biết vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 sẽ bảo vệ được bao lâu. Chúng tôi sẽ biết thêm về vấn đề này sau một thời gian.

Không có vắc-xin nào hiệu quả 100 phần trăm, vì vậy quý vị có thể vẫn bị bệnh do COVID-19 và lây siêu vi cho người khác sau khi được chích vắc-xin.

Đó là lý do tại sao điều quan trọng là vẫn tiếp tục các biện pháp COVIDSafe, như:

- giữ khoảng cách 1,5 mét với mọi người
- rửa tay thường xuyên
- đeo khẩu trang khi cần thiết
- đi xét nghiệm và ở nhà nếu quý vị có bất kỳ triệu chứng COVID-19 nào, dù nhẹ đến đâu.

Các triệu chứng COVID-19 cần coi chừng bao gồm sốt, ớn lạnh hay toát mồ hôi, ho, đau họng, khó thở, sổ mũi và bị mất hay thay đổi khứu giác hay vị giác. Một số người cũng có thể bị đau đầu, đau cơ bắp, nghẹt mũi, buồn ói, nôn ói và tiêu chảy.

Những ai có thể được chích vắc-xin này

Những người từ 18 tuổi trở lên có thể được chích vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19.

Chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể giúp quý vị quyết định liệu có nên chích vắc-xin hay không. Hãy nói chuyện với chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị:

- có hệ miễn dịch yếu
- có thai, đang cho con bú hoặc đang dự định có thai
- đã từng nhiễm COVID-19
- bị rối loạn chảy máu hoặc quý vị đang uống thuốc làm loãng máu (hay thuốc chống đông máu).

Quý vị không nên chích vắc-xin AstraZeneca nếu quý vị đã từng bị sốc phản vệ (anaphylaxis - một loại phản ứng dị ứng trầm trọng):

- đối với liều trước của cùng loại vắc-xin COVID-19, hoặc
- sau khi tiếp xúc bất kỳ thành phần nào của vắc-xin COVID-19.

Nếu trước đây quý vị đã từng bị phản ứng dị ứng trầm trọng đối với **bất kỳ chất nào khác**, hoặc quý vị sử dụng máy phun adrenaline (như EpiPen), quý vị sẽ cần phải ở lại 30 phút sau khi được chích vắc-xin để đảm bảo quý vị không có phản ứng dị ứng.

Trẻ em

Vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 mới chỉ được phê chuẩn để sử dụng cho những người từ 18 tuổi trở lên. Những người ít tuổi hơn không được chích vắc-xin này. Vắc-xin đang được thử nghiệm ở những trẻ em lớn tuổi hơn, nhưng chúng tôi vẫn chưa có kết quả.

Rủi ro đối với COVID-19 ở trẻ em thấp hơn ở người lớn, đặc biệt rủi ro bị bệnh nặng do COVID-19.

Chích vắc-xin

Cũng giống như bất kỳ loại vắc-xin nào, chuyên viên chích quý vị sẽ theo dõi quý vị trong một thời gian ngắn sau đó, để đảm bảo quý vị cảm thấy bình thường. Đối với phần lớn mọi người việc này chỉ kéo dài khoảng mấy phút.

Quý vị có thể bị đau, đỏ hoặc sưng tấy, sốt nhẹ hay đau đầu sau khi chích.

Nếu quý vị bị bất kỳ tác dụng phụ nào, vui lòng cho nhân viên chích vắc-xin hoặc chuyên viên chăm sóc sức khỏe khác biết. Quý vị cũng có thể trả lời SMS quý vị nhận được sau khi được chích vắc-xin.

Sự an toàn của vắc-xin

Chính phủ Úc chịu trách nhiệm phê chuẩn và mua vắc-xin COVID-19. Cơ quan Quản lý Sản phẩm Trị liệu (The Therapeutic Goods Administration viết tắt là TGA) đánh giá tất cả các loại vắc-xin ở Úc. Để được phê chuẩn một loại vắc-xin, vắc-xin đó phải an toàn, hiệu quả và được sản xuất với tiêu chuẩn chất lượng rất cao.

Vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 đã được xác nhận là an toàn và hiệu quả bởi các cuộc thử nghiệm lâm sàng lớn bao gồm khoảng 17,000. Vắc-xin AstraZeneca cho COVID-19 và các loại vắc-xin khác cho COVID-19 đã được triển khai nhanh chóng và an toàn. Sở dĩ có thể thực hiện được điều này là do kinh phí tài trợ được gia tăng cho nghiên cứu vắc-xin và do có số lượng lớn thiện nguyện viên tham gia thử nghiệm nghiên cứu.

Sự an toàn của vắc-xin cho COVID-19 đang được theo dõi không ngừng.

Để nhận được tài liệu này dưới định dạng khác, hãy gọi số 1300 651 160 sử dụng Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc 13 36 77 nếu cần, hoặc email COVIDvaccination@dhhs.vic.gov.au

Được Chính phủ Victoria, 1 Treasury Place, Melbourne, uỷ quyền và xuất bản.

© Tiểu bang Victoria, Úc, Bộ Y tế, tháng 3 năm 2021.